

BEJUBLAD SMAKLIG

BG

RO



Design and Quality
IKEA of Sweden



БЪЛГАРСКИ

Проверете на последната страница на това ръководство за пълния списък на сервиси за следпродажбено обслужване, определени от IKEA, и телефонните номера в съответната страна.



ROMÂNĂ

Consultați ultima pagină din acest manual pentru lista completă de Furnizori de servicii post-vânzare numiți de IKEA și numerele de telefon corespunzătoare.

БЪЛГАРСКИ	4
ROMÂNÀ	23

Съдържание

Информация за сигурност	4	Отстраняване на неизправности	15
Инструкции за безопасност	6	Инсталиране	17
Описание на уреда	9	Технически данни	18
Всекидневна употреба	10	Енергийна ефективност	19
Препоръки и съвети	13	Опазване на околната среда	20
Грижи и почистване	14	ГАРАНЦИЯ НА ИКЕА	20

Запазваме си правото на изменения.

Информация за сигурност

Внимателно прочетете предоставените инструкции преди инсталиране и употреба на уреда. Производителят не носи отговорност за неправилно инсталиране и употреба, предизвикани от неправилно използване. Винаги запазвайте инструкциите с уреда за бъдещи справки.

Безопасност за децата и хората с ограничени способности

- Този уред може да бъде използван от деца над 8 годишна възраст, както и лица с намалени физически, сетивни и умствени възможности или лица без опит и познания, само ако те са под наблюдение или бъдат инструктирани относно безопасната употреба на уреда и възможните рискове.
- Не позволявайте на децата да си играят с уреда.
- Дръжте всичките опаковачни материали далеч от деца и ги изхвърлете, както е редно.
- Пазете децата и домашните любимци далеч от уреда, когато работи или когато изстива. Достъпните части са горещи.
- Ако уредът има устройство за детска безопасност, то трябва да се активира.
- Деца няма да извършват почистване или поддръжка на уреда без надзор.

- Деца под 3 години трябва да се държат далеч от уреда, винаги когато работи.


Общи мерки за безопасност

- **ВНИМАНИЕ:** Уредът и неговите достъпни части се нагорещават по време на употреба. Трябва да се внимава и да се избягва докосване на нагревателите. Деца под 8-годишна възраст трябва да се държат далеч от уреда, освен ако не са под постоянно наблюдение.
- Не използвайте уреда с външен таймер или отделна система за дистанционно управление.
- **ВНИМАНИЕ:** Готвене на котлон без надзор с мазнина или олио, може да е опасно и да предизвика пожар.
- **НИКОГА** не се опитвайте да загасите пожар с вода, но изключете уреда и след това покрийте пламъка напр. с капак или огнеупорно одеяло.
- **ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** Процесът на готвене трябва да бъде наблюдаван. Кратък процес на готвене трябва да се наблюдава постоянно.
- **ВНИМАНИЕ:** Опасност от пожар: Не съхранявайте предмети върху повърхностите за готвене.
- Не трябва да се поставят на повърхността на плочата метални предмети като ножове, вилници, лъжици и капаци, тъй като могат да се загреят.
- Не почиствайте уреда чрез почистващ апарат за пара.
- След употреба, изключете плочата от нейния ключ за управление и не разчитайте на детектора за откриване на наличие на тенджерата.
- Ако стъклокерамичната/стъклената повърхност е напукана, изключете уреда, за да избегнете вероятността от токов удар.
- Ако охранващият кабел е повреден, той трябва да се смени от производителя, оторизиран сервизен център или лица със сходна квалификация, за да се избегне опасност.

- **ВНИМАНИЕ:** Използвайте само предпазители за котлони разработени от производителя на уреда или опоменати от него в инструкциите за употреба, като подходящи или предпазители за котлони вградени в уреда. Използването на неподходящи предпазители може да доведе до злополуки.

Инструкции за безопасност


Инсталиране

 **ВНИМАНИЕ!** Уредът трябва да се инсталира само от квалифицирани лица.

- Премахнете цялата опаковка.
- Не монтирайте или използвайте повредени уреди.
- Следвайте инструкциите за инсталиране, приложени към уреда.
- Спазвайте минималната дистанция от други уреди и елементи.
- Винаги внимавайте, когато местите уреда, тъй като е тежък. Винаги използвайте предпазни ръкавици и затворени обувки.
- Уплътнете срязаните повърхности с уплътнител, за да предотвратите издуване поради влага.
- Предпазвайте долната част на уреда от пара и влага.
- Не поставяйте уреда близо до врата или под прозорец. Това предотвратява падането на гореща посуда от уреда, когато вратата или прозореца са отворени.
- Ако уреда е монтиран над шкафове, уверете се, че разстоянието между дъното на уреда и горния шкаф е достатъчно за вентилиране.
- Дъното на уреда може да се нагорещи. Уверете се, че монтирате негорим разделителен панел под уреда, за да предотвратите достъп до дъното. Вижте инструкциите за монтаж.

- Уверете се че интервала за вентилация от 2 мм между работната повърхност и предната част на долната единица е свободен. Гаранцията не покрива щети причинени от липса на нормална вентилация.

Свързване към електрическата мрежа

 **ВНИМАНИЕ!** Риск от пожар и токов удар.


- Всички електрически свързвания трябва да бъдат извършени от квалифициран електротехник.
- Уредът трябва да е заземен.
- Преди за извършете действие, уверете се, че уредът е изключен от електрозахранването.
- Уверете се, че информацията за електричеството от табелката с данни съответства на електрозахранването. В противен случай се свържете с електротехник.
- Уверете се, че уредът е инсталиран правилно. Хлабави и неправилни електрически кабели или щепсели (ако са налични) могат да доведат до пренагряване на клемите.
- Използвайте правилен кабел за захранването.
- Не позволявайте електрическите кабели да се преплитат.
- Уверете се, че е монтирана защита от токов удар.

- Закрепете кабела с притягаща скоба против опъване.
- Уверете се, че кабелът за електрозахранването и щепсела (ако е наличен) не се докосват до нагорещения уред или горещи съдове за готвене, когато включите уреда в близките контакти.
- Не използвайте разклонители и удължителни кабели.
- Не повреждайте захранващия щепсел (ако е наличен) и захранващия кабел. Свържете се с нашия оторизиран сервизен център или електротехник за смяната на повреден захранващ кабел.
- Защитата от токов удар на горещите и изолирани части трябва да бъде затегната по такъв начин, че да не може да се отстрани без инструменти.
- Включете захранващия щепсел към контакта единствено в края на инсталацията. Уверете се, че щепселът за захранване е достъпен след инсталирането.
- Ако контактът е разхлабен, не свързвайте захранващия щепсел.
- Не дърпайте захранващия кабел, за да изключите уреда. Винаги издърпвайте щепсела.
- Използвайте само правилни устройства за изолация: предпазни прекъсвачи на мрежата, предпазители (предпазителите от винтов тип трябва да се извадят от фасунгата), изключватели и контактори за утечка на заземяването.
- Електрическата инсталация трябва да има изолиращо устройство, което ви позволява да изключите уреда от ел. мрежата при всички полюси. Изолиращото устройство трябва да е с ширина на отваряне на контакта минимум 3 мм.

Употреба



ВНИМАНИЕ! Риск от нараняване, изгаряния и токов удар.

- Премахнете всички опаковки, етикети и защитно фолио (ако е приложимо) преди първа употреба.
 - Използвайте този уред в домашна среда.
 - Не променяйте спецификациите на уреда.
 - Уверете се, че вентилационните отвори не са блокирани.
 - Не оставайте уреда без надзор, докато работи.
 - Настройте зоната за готвене на “изкл.” след всяка употреба.
 - Не разчитайте на детектора на тигана.
 - Не поставяйте прибори или капаци от тигани и тенджери върху зоните за готвене. Могат да се нагорещат.
 - Не използвайте уреда с мокри ръце или ако е в контакт с вода.
 - Не използвайте уреда като работна повърхност или за съхранение.
 - Ако повърхността на уреда е напукана, незабавно изключете уреда от щепсела. За да се предотврати токов удар.
 - Потребители с пейсмейкър трябва да спазват дистанция най-малко 30 см от индукционната зона за готвене, когато уредът работи.
 - Когато поставяте храна в горещо олио, може да пръска.
-  **ВНИМАНИЕ!** Опасност от пожар или експлозия
- Нагорещените мазнини или масло могат да предизвикат възпламеними пари. Дръжте пламъците или нагорещените предмети далеч от мазнини или масло, когато готвите с тях.
 - Парите, които се освобождават от много нагорещеното масло, могат да причинят спонтанно запалване.

- Използваното масло, което съдържа хранителни остатъци, може да причини пожар при по-ниски температури, отколкото маслото, използвано първия път.
- Не поставяйте запалителни материали или предмети, които са напоени със запалителни материали, в уреда, в близост до него или върху него.

⚠ ВНИМАНИЕ! Опасност от повреда в уреда.

- Не оставяйте горещи готварски съдове върху командното табло.
- Не поставяйте горещ капак на тиган върху стъклената повърхност на котлона.
- Не оставяйте готварските съдове да врят на сухо.
- Не позволявайте върху уреда да падат предмети или готварски съдове. Повърхността може да се повреди.
- Не активирайте зоните за готвене при празни готварски съдове или ако няма готварски съдове.
- Не поставяйте алуминиево фолио върху уреда.
- Съдове за готвене от чугун, алуминий или с повредено дъно, могат да надраскат стъклото / стъклокерамиката. Винаги повдигайте тези предмети нагоре, когато трябва да ги преместите по плочата за готвене.

- Този уред е предназначен само за готвене. Той не трябва да бъде използван за никакви други цели, например отопление на помещения.

Грижи и почистване

- Почиствайте редовно уреда, за да предотвратите разваляне на повърхностния материал.
- Изключете уреда и го оставете да се охлади, преди да го почистите.
- Изключете уреда от захранващата ел. мрежа преди начало на поддръжката.
- Не почиствайте уреда чрез водна струя или пара.
- Почиствайте уреда с навлажнена мека кърпа. Използвайте само неутрални препарати. Не използвайте абразивни продукти, абразивни стъргалки, разтворители или метални предмети.

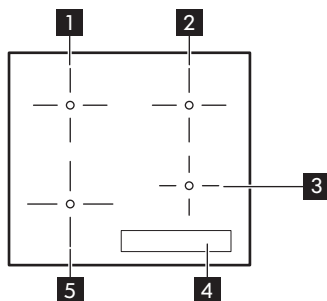
Изхвърляне

⚠ ВНИМАНИЕ! Риск от нараняване или задушаване.

- Свържете се с общинските власти за информация за това как да изхвърлите уреда правилно.
- Изключете уреда от електрозахранването.
- Извадете захранващия ел. кабел в близост до уреда и го изхвърлете.

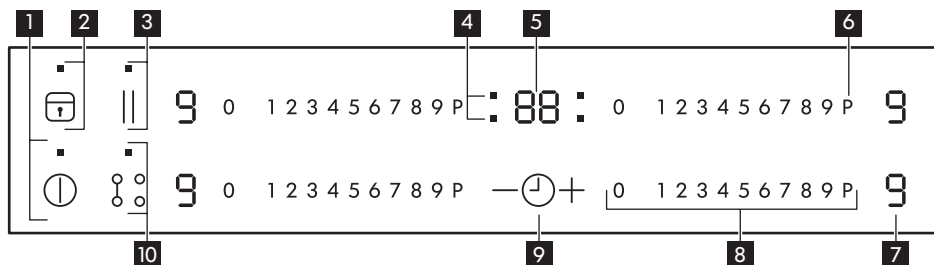
Описание на уреда

Разположение на повърхността за готвене



- 1** Единична зона за готвене (210 мм) 2300 W, с функция Бустер 3200 W
- 2** Единична зона за готвене (180 мм) 1800 W, с функция Бустер 2500 W
- 3** Единична зона за готвене (145 мм) 1400 W, с функция Бустер 1800 W
- 4** Командно табло
- 5** Единична зона за готвене (210 мм) 2300 W, с функция Бустер 3200 W

Разположение на командното табло



Натиснете символа, за да работите с уреда. Показанията на дисплея, индикаторите и звуковите сигнали показват коя функция работи.

- 1** За активиране и деактивиране на плочата.
- 2** За активиране и деактивиране на заключването на бутоните или устройството за безопасност на децата.
- 3** За да активирате функцията STOP+GO.
- 4** Индикатори на таймера за зоните на готвене.

- 5** Показание на таймера: **00 - 99** минути.
- 6** **P** За активиране на функцията Бустер (Дисплея показва).
- 7** Показание на настройката на мощността: , - .
- 8** Селектор на мощността за избор на настройките за мощност.
- 9** **+ / -** За увеличаване или намаляване на Таймера.
- 10** За активиране и деактивиране на Bridge функцията.

Дисплеи на настройката на мощността

Екран	Описание
	Зоната за готвене е изключена.
	Зоната за готвене работи.
	функцията STOP+GO работи.
+ число	Има неизправност. Вижте главата "Отстраняване на неизправности".
	Зоната за готвене продължава да бъде гореща (остатъчна топлина).
	Функцията Заклучване / Устройството "Заклучване за деца" работи.
	Готварският съд е неподходящ, прекалено малък или върху зоната за готвене не е поставен готварски съд.
	функцията Автоматичното изключване работи.

Индикатор за остатъчна топлина

ВНИМАНИЕ! Съществува риск от изгаряне, вследствие на остатъчната топлина.

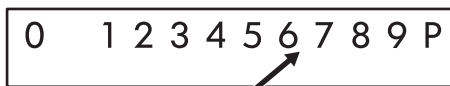
процеса на готвене направо на дъното на готварския съд. Стъклокерамиката се загрява от топлината на готварския съд.

Индукционните зони за готвене произвеждат топлина, необходима за

Всекидневна употреба

① Активиране и деактивиране

Докоснете ① за 1 секунда, за да активирате или деактивирате плочата.





Регулиране на настройката на мощността

Докоснете селектора на мощността и задайте желаната настройка. Еventуално коригирайте наляво или надясно. Не отпускайте преди да достигнете желаната настройка на мощността.



функция Bridge

Тази функция свързва две зони за готвене и те работят като една. Първо задайте настройката на мощността за една от зоните за готвене.

За да деактивирате функцията, натиснете . За да зададете или промените настройката за мощността, докоснете някой от символите.

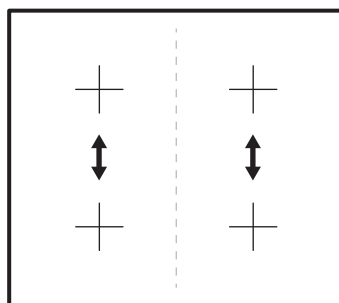
За да деактивирате функцията, натиснете . Зоните за готвене работят по отделно.

Р Използване на функцията Бустер


Функцията Бустер създава допълнителна енергия за индукционните зони за готвене. Докоснете **Р**, за да я активирате; на дисплея светва . След максимално 10 минути, индукционните зони за готвене се връщат автоматично на нивото на готвене .

Функция за обмен на мощност

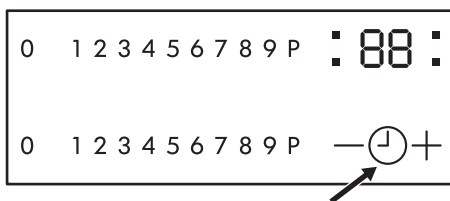
- Зоните за готвене са групирани според местоположението и броя на фазите в плочата. Вижте илюстрацията.
- Всяка фаза има максимален електрически товар от 3700 W.
- Функцията разпределя мощността между зоните за готвене, свързани към същата фаза.
- Функцията се активира, когато общият електрически товар на зоните за готвене, свързани към една фаза, надвиши 3700 W.
- Функцията разпределя мощността между зоните за готвене, свързани към една фаза.
- Дисплеят на зоните с понижена настройка на мощността показва последователно двете нива.



Използване на таймера


Докоснете  неколкостранно, докато не започне да свети индикаторът на желаната зона за готвене. Например

 за предната дясна зона.




Докоснете **+** или **-** на Таймера, за да настроите времето между **00** и **99** минути. Когато индикаторът на зоната за готвене мига по-бавно, времето се отброява. Задайте настройката на мощността.

Ако настройката на мощността е зададена и посоченото време е изтекло, се чува звуков сигнал, **00** започва да мига и зоната за готвене се деактивира. Ако зоната за готвене не се използва и зададеното време е изтекло, се чува звуков сигнал и **00** започва да мига.


Докоснете , за да деактивирате функцията за избраната зона за готвене,




като така индикаторът на тази зона за готвене започва да мига по-бързо.

Докоснете  и оставащото време започва да се отброява наобратно до **00**. Индикаторът на зоната за готвене угасва.

STOP+GO

Функцията превключва всички работещи зони за готвене на най-ниската



настройка на мощността . Когато работи тази функция, настройката на мощността не може да бъде променяна. Функцията не спира функцията на таймера.


- За да активирате тази функция, натиснете . Символът  светва.
- За да деактивирате тази функция, натиснете . Светва настройката на мощността, която сте задали преди това.

Заклучване

Когато зоните за готвене работят, можете да заключите командното табло, но не и да деактивирате уреда. Така се предотвратяват случайни промени на настройката на мощността.

Първо задайте настройката на мощността.

За да стартирате функцията, натиснете . Символът  светва за 4 секунди. Таймерът остава включен.





За да спрете функцията, натиснете . Светва настройката на мощността, която сте задали преди това.

Когато спрете уреда, спирате също и тази функция.





Устройството "Заклучване за деца"

Тази функция предотвратява неволно използване на уреда.





За да активирате устройството за безопасност на деца

- Активирайте уреда чрез . **Не задавайте настройка на мощността.**
- Докоснете  за 4 секунди. Символът  светва.
- Деактивирайте уреда чрез .

За да деактивирате функцията за безопасност на деца


- Активирайте уреда чрез . **Не задавайте настройка на мощността.** Докоснете  за 4 секунди. Символът  светва.
- Деактивирайте уреда чрез .

За да отмените функцията за безопасност на деца само за едно време на готвене

- Активирайте уреда чрез . Символът  светва.
- Докоснете  за 4 секунди. **Задайте настройката на мощността в рамките на 10 секунди.** Можете да работите с уреда.
- Когато деактивирате уреда с , функцията за безопасност на децата отново ще работи.

Автоматичното изключване

Тази функция спира автоматично плочата, ако:

- всички зони за готвене са изключени.
- след включване на плочата не зададете настройка на мощността.
- покриете който и да е от символите с предмет (кърпи, дрехи и т.н.) за повече от около 10 секунди.
- не деактивирате зоната за готвене след известно време, или не промените настройката на мощността, или ако възникне прегряване (напр. когато тенджерата ври на сухо). Символът 

светва. Преди да се използва отново, трябва да настроите зоната за готвене на **0**.

Настройка на мощността	Автоматично изключване след
0 , 1 - 2	6 часа
3 - 4	5 часа
5	4 часа
6 - 9	1,5 часа

i Ако се използва неподходящ съд за готвене, на дисплея светва знакът **F** и след 2 минути индикаторът за тази зона за готвене се деактивира.

OffSound Control – Деактивиране и активиране на звуците

Деактивиране на звуците
Деактивирайте уреда.

Докоснете **1** за 3 секунди. Дисплеят светва и изгасва. Докоснете **T** за 3 секунди. **b0** светва, звукът е включен. Докоснете **+**, **b1** светва и звукът е изключен.

Когато тази функция работи, ще чувате звуковете, само когато:

- натиснете **1**
- поставите нещо върху командното табло.

Активиране на звуците
Деактивирайте уреда.

Докоснете **1** за 3 секунди. Дисплеите светват и изгасват. Докоснете **T** за 3 секунди. **b1** светва, защото звукът е включен. Докоснете **+**, светва **b0**. Звукът е включен.

Препоръки и съвети

Шумове по време на работа

i Когато дадена зона за готвене е активна, може за кратко да се появи миризма. Това е характеристика на всички стъклокерамични зони за готвене и не оказва влияние върху функционирането или срока на експлоатация на уреда.

Готварски съдове за уреди с индукционни зони за готвене

i Използвайте индукционните зони с правилни готварски съдове.

Материал на готварския съд

- **подходящ:** чугун, стомана, емайлирана стомана, неръждаема стомана, с многослойно дъно (с маркировка за съвместимост от производителя).
- **неподходящ:** алуминий, мед, месинг, стъкло, керамика, порцелан.

Съдът за готвене е подходящ за индукционна плоча, ако...

- ... малко количество вода завира много бързо на зона, настроена на най-високата настройка на мощността...
- ... магнитът тегли към дъното на готварския съд.

i Дъното на готварските съдове трябва да е възможно най-дебело и равно.

Размери на готварски съдове

Индукционните зони за готвене се приспособяват автоматично към размера на дъното на готварския съд. Но той трябва да има минимален диаметър, в зависимост от размера на зоната за готвене.

Зона за готвене	Диаметър на готварски съд [мм]
Задна дясна зона за готвене	145 - 180
Предна дясна зона за готвене	125 - 145
Задна лява зона за готвене	125 - 210
Предна лява зона за готвене	125 - 210

Грижи и почистване

Обща информация

- ⚠** **ВНИМАНИЕ!** Изключете уреда и го оставете да се охлади, преди да го почистите.
- ⚠** **ВНИМАНИЕ!** По съображения за безопасност уредът не трябва да се почиства с машина с парна струя или пара под налягане.
- ⚠** **ВНИМАНИЕ!** Остри предмети и абразивни почистващи препарати ще увредят уреда. Почиствайте уреда и премахвайте остатъците с вода течен миялен препарат след всяка употреба. Премахвайте и остатъците от почистващи вещества!

i Надрасквания или тъмни петна по стъклокерамичната повърхност, които не могат да бъдат отстранени, не влияят на функционирането на уреда.

Отстраняване на остатъците от храна и печените следи


1. Храна съдържаща захар, найлонови, станиолови остатъци, трябва да се премахват веднага, най-подходящ инструмент за почистване на стъклена повърхност е стъргалка (не е включена в доставката на уреда). Поставете стъргалката на стъклокерамичната повърхност под ъгъл и премахнете остатъците, като плъзгате острието по повърхността. Избършете уреда с влажна кърпа и малко течен препарат за почистване. Накрая подсушете уреда, като използвате чиста кърпа.
2. Следи от варовик, вода, капки мазнина, блякави металически обезцветявания трябва да се премахват, след като уредът е

изстинал, с помощта на препарат за стъклокерамика или неръждаема стомана.

Отстраняване на неизправности

 **ВНИМАНИЕ!** Вж. глава "Безопасност".

Как да постъпите, ако...

Проблем	Възможна причина	Отстраняване
Уредът не може да се активира или не работи.	Уредът не е свързан към електрозахранването или е свързан неправилно.	Проверете дали уредът е свързан правилно към електрозахранването (вижте диаграмата за свързване).
	След активиране на плочата са изминали повече от 10 секунди.	Активирайте уреда отново.
	Активирано е устройството за безопасност на децата или заключването на бутоните  .	Изключете устройството за безопасност на децата (вж. раздел "Устройство за безопасност на децата" или "Заключване").
	Няколко символа са докоснати едновременно.	Докоснете само един символ.
Прозвучава звуков сигнал, уредът се деактивира.	Един или повече символа са били покрити за повече от 10 секунди.	Разчистете около символите.
Дисплеят превключва между две настройки на мощността.	Системата за обмен на мощността намалява мощността на тази зона за готвене.	Вж. раздела "Обмен на мощността".
Индикаторът за остатъчна топлина не показва нищо.	Зоната за готвене е била включена само за кратко време и следователно не е гореща.	Ако се предполага, че зоната за готвене трябва да бъде топла, се свържете с центъра за следпродажбено обслужване.

Проблем	Възможна причина	Отстраняване
Няма сигнал, когато докоснете символи на таблото.	Сигналите са деактивирани.	Активирайте сигналите. Вижте OffSound Control.
[F] светва на дисплея за настройка на мощността.	Неподходящ съд за готвене.	Използвайте подходящи готварски съдове.
	Върху зоната за готвене липсва готварски съд.	Поставете готварски съд върху зоната за готвене.
	Диаметърът на дъното на готварския съд е прекалено малък за зоната за готвене.	Преместете го на по-малка зона за готвене.
символът [E] плюс цифра се появява на дисплея за настройката на мощността.	Грешка в електрониката.	Изключете уреда от електрозахранването за няколко минути. Извадете предпазителя от домашната електрическа система. Ако след повторното включване, отново се покаже [E], се свържете със следпродажбеното обслужване.
[E4] светва на дисплея за настройка на мощността.	Работи защитата срещу прегряване на зоната за готвене.	Деактивирайте уреда. Свалете горещия готварски съд. След около 30 секунди активирайте зоната за готвене отново. [E4] трябва да изчезне, а индикаторът за остатъчна топлина може да остане. Охладете готварския съд и го проверете, като прегледате раздел "Готварски съдове за индукционни зони за готвене".

Ако има неизправност, първо опитайте да намерите решение на проблема сами. Ако не можете да намерите решение на проблема сами, обърнете се към дилъра си или към сервиза за поддръжка.

- i** Ако сте боравили с уреда по неправилен начин или инсталирането не е извършено от правоспособен техник, посещението на техник от Сервиза за поддръжка или дилър може да не бъде безплатно, въпреки че е в гаранционния срок.

Инсталиране

Обща информация

Производителят не носи отговорност за каквото и да е нараняване на хора и домашни любимци или повреждане на имущество, при неспазване на следните изисквания.

- ⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!** За инсталиране вижте инструкциите за монтаж.
- ⚠ ВНИМАНИЕ!** При инсталиране трябва да се спазват законите, разпоредбите, директивите и стандартите (правила и разпоредби за безопасност при работа с електрически ток, правилното рециклиране в съответствие със действащите разпоредби и т.н.), които са в сила в страната на потребителя!
- ⚠ ВНИМАНИЕ!** Уредът трябва да е заземен!
- ⚠ ВНИМАНИЕ!** Опасност от нараняване вследствие на електрически ток.

- По клемата на захранването протича ток.
- Спрете захранването на клемата.

- Хлабави или неправилни връзки между щепсела и контакта могат да доведат до прегряване на клемите
- Клемните връзки трябва да се инсталират правилно.
- Закрепете кабела с притягаща скоба против опъване
- Следвайте схемата на свързване (тя е разположена под повърхността на отливката на плочата).

Важно!

- Трябва да спазвате минималните разстояния до други уреди и шкафове, или други апарати, съгласно инструкцията за монтаж.
- Ако няма фурна под плочата, поставете разделителен панел на минимално разстояние от 20 мм, считано от долната част на плочата.
- Да не се използва силиконово уплътнение между уреда и работния плот. Да се избягва монтиране на уреда до врати и под прозорци, тъй като горещите готварски съдове могат да бъдат съборени от кръговете, когато вратите и прозорците се отворят.
- Само оторизиран сервизен инженер може да инсталира, свързва или поправя този уред. Използвайте само оригинални резервни части.

Електрическо свързване

- Преди свързване проверете дали номиналното напрежение на уреда,

отбелязано на табелката с основните данни, отговаря на наличното напрежение. Също проверете номиналната мощ на уреда и се уверете дали кабелът е подходящо оразмерен, за да подхожда на номиналната мощност на уреда (консултирайте се с глава "Технически данни"). Табелката с основните данни е разположена на долната облицовка на плочата.

- Този уред не се доставя с захранващ кабел. Купете подходящ кабел от специализиран дистрибутор. Еднофазната и двуфазната връзка изискват захранващ кабел с минимум 70°C температурна стабилност. Кабелът е предоставен с крайна втулка. Съгласно наредбите IEC използвайте за еднофазна връзка: захранващ кабел 3 x 4 мм² и за двуфазна връзка: захранващ кабел 4 x 2,5 мм². Моля, задължително спазвайте тези национални наредби.
- Уредът работи перфектно в електрическа мрежа AC 230 V, AC 220 V~ или AC 240 V~ 50 Hz.
- Вие трябва да имате устройства за изключване, инкорпорирани в фиксираната схема на свързване. Свържете уреда към мрежата, като

използвате устройство, което позволява уредът да се изключи от мрежата във всички полюси с ширина на отваряне на контакта поне 3 мм, т. е. автоматичен предпазен прекъсвач, защитно превключване към заземяване или предпазител.

- Вие трябва да имате свързване и съединителни звена изпълнени, както е показано на схемата за свързване (тя е разположена под повърхността на корпуса на плочата). Заземяващият проводник е свързан към клемата, означена със символа и трябва да е по-дълъг от тоководещите проводници. Затегнете здраво винтовете на клемата! Накрая, закрепете свързващия кабел към мрежовия кабел чрез кабелна клемата и затворете капака с натискане (докато щракне на място).



ВНИМАНИЕ! Веднъж свързан уред към мрежовото захранване, проверете дали всички зони за готвене са готови за използване, като настроите за кратко всяка една зона на максимална мощност.

Технически данни

Табелка с основни данни

<p>Made in Germany © Inter IKEA Systems B.V. 1999</p> <p>000.000.00</p> <p>21552 IKEA of Sweden AB SE - 343 81 Älmhult</p>	<p>Design and Quality IKEA of Sweden</p>	<p>Model 00000000 Typ 60 GAD DC AU 7.4kW</p>	
		<p>PNC 000 000 000 01 S No 220V-240V AC 50-60 Hz</p>	

Графиката по-горе представлява табелката с данни за уреда, която се намира под повърхността на корпуса и не включва сериен номер.

Уважаеми клиенти, пазете допълнителната табелка с данни на мястото, където съхранявате ръководството за потребителя. Това ще

ни улесни, тъй като ще можем да идентифицираме с точност вашата плоча,

в случай че се нуждаете от нашата помощ. Благодарим ви за съдействието!

Енергийна ефективност

Информация за продукта според ЕС 66/2014

Идентификация на модела		BEJUBLAD 803.039.32 SMAKLIG 202.228.30
Тип котлон		Вградени котлони
Брой зони за готвене		4
Загриваща технология		Индукция
Диаметър на кръгли зони за готвене (Ø)	Предна лява Задна лява Предна дясна Задна дясна	21,0 см 21,0 см 14,5 см 18,0 см
Енергийна консумация на зона за готвене (ЕС electric cooking)	Предна лява Задна лява Предна дясна Задна дясна	177,4 Втч/кг 177,4 Втч/кг 185,0 Втч/кг 169,7 Втч/кг
Енергийна консумация на котлонът (ЕС electric hob)		177,4 Втч/кг

EN 60350-2 - Битови електрически уреди за готвене - Част 2: Котлони - Методи за измерване на ефективността

Енергийните измервания, отнасящи се до зоната за готвене са идентифицирани от кръстчетата на съответните зони за готвене.


Енергоспестяващи


Може да спестите енергия по време на ежедневното ви готвене, ако следвате съветите по-долу.

- Когато загрявате вода използвайте само количеството което ви трябва.

- Ако е възможно, винаги поставяйте капак на готварските съдове.
- Преди да активирате зоните за готвене, поставете съдовете за готвене върху тях.
- Сложете малките готварски съдове на малките зони за готвене.
- Сложете готварските съдове върху центъра на зоната за готвене.
- Използвайте остатъчната топлина, за да запазите храната топла или да я разтопите.

Опазване на околната среда

Рециклирайте материалите със символа . Поставете опаковките в съответните контейнери за рециклирането им. Помогнете за опазването на околната среда и човешкото здраве, както и за рециклирането на отпадъци от електрически и електронни уреди. Не

изхвърляйте уредите, означени със символа , заедно с битовата смет. Върнете уреда в местния пункт за рециклиране или се обърнете към вашата общинска служба.

ГАРАНЦИЯ НА ИКЕА

За какъв срок е валидна гаранцията на ИКЕА?

Тази гаранция е валидна в продължение на 5 години след първоначалната дата на покупка на Вашия уред от ИКЕА. Като доказателство за покупката се изисква първоначалната касова бележка. Ако в рамките на гаранционния срок бъде извършена сервизна работа, това не удължава гаранционния срок за уреда.

Кой извършва сервизното обслужване?

Доставчикът на сервизно обслужване на ИКЕА извършва обслужване посредством свои собствени сервиси или мрежа от упълномощени сервизни партньори.

Какво покрива тази гаранция?

Гаранцията покрива дефекти на уреда, които са предизвикани от дефектна конструкция или дефекти в материалите, настъпили след датата на покупка от ИКЕА. Тази гаранция важи само при домашна употреба. Изключенията са посочени под заглавие "Какво не се покрива от тази гаранция?". В рамките на гаранционния срок се покриват разходите за отстраняване на дефекта, като ремонти, части, труд и пътуване, при условие че уредът е достъпен за ремонт без специални разноски и че дефектът е

свързан с неизправна конструкция или дефект в материалите, покриван от гаранцията. При тези условия се прилагат Директивите на ЕС (№ 99/44/ЕО) и съответната местна нормативна уредба. Сменените части стават собственост на ИКЕА.

Какво ще направи ИКЕА, за да отстрани проблема?

Определеният сервизен доставчик на ИКЕА ще провери продукта и ще реши по свое усмотрение дали той се покрива от тази гаранция. Ако се установи, че се покрива, сервизният доставчик на ИКЕА или негов упълномощен сервизен партньор чрез своя собствен сервиз по свое усмотрение или ще ремонтира дефектния продукт, или ще го смени със същия или сравним такъв.

Какво не се покрива от тази гаранция?

- Нормално износване и изхабяване
- Умишлена или предизвикана от небрежност повреда, повреда, предизвикана от неспазване на инструкциите за работа, от неправилно инсталиране или от свързване към неподходящо напрежение, повреда, предизвикана от химична или електрохимична реакция, ръжда, корозия или повреда

от вода, включително, но не само повреда, предизвикана от прекомерно количество варовик в подаваната вода, повреда, предизвикана от ненормални условия на околната среда.

- Консумативи, включително батерии и електрически крушки.
- Нефункционални и декоративни части, от които не зависи нормалното използване на уреда, включително драскотини и възможни разлики в цветовете.
- Случайна повреда, предизвикана от чужди тела или материи, както и почистване и отпушване на филтри, системи за оттичане или чекмеджета за сапун.
- Повреда на следните части: стъклокерамика, принадлежности, кошници за съдове и прибори, тръби за подаване и оттичане, уплътнения, електрически крушки и плафони на крушки, ключове, корпуси и части на корпуси. С изключение на случаите, когато такива повреди могат да се докажат като предизвикани от дефекти в производството.
- Случаи, в които не е установен дефект при посещенията на техник.
- Ремонти, които не са извършени от посочените от нас сервизни доставчици и/или упълномощени сервизни партньори или при които са използвани неоригинални части.
- Ремонти, предизвикани от инсталация, която е дефектна или не отговаря на спецификациите.
- Употреба на уреда в среда, която не е домашна, т. е. професионална употреба.
- Повреди от транспортиране. Ако клиентът сам транспортира продукта до дома си или друг адрес, IKEA не носи отговорност за повреди, които могат да възникнат при транспортирането. Ако обаче IKEA доставя продукта до адреса за

доставка на клиента, то повреда на продукта, която възникне при такава доставка, се покрива от тази гаранция.

- Цена за извършване на първоначално инсталиране на уреда на IKEA. Ако обаче доставчик на услуги на IKEA или негов оторизиран сервизен партньор ремонтира или замени уреда при условията на тази гаранция, то доставчикът на услуги или неговият оторизиран сервизен партньор ще инсталират повторно ремонтния уред или заменящия уред, ако това е необходимо.

Това ограничение не важи за работата без дефекти, извършена от квалифициран специалист с използване на наши оригинални части с цел да се пригоди уредът към спецификациите за техническа безопасност на друга страна от ЕС.

Как се прилага законодателството на страната

Гаранцията на IKEA ви дава определени законови права, които отговарят на или превишават всички местни законови изисквания, които може да са различни за различните страни.

Област на валидност

За уреди, закупени в една страна от ЕС и пренесени в друга страна от ЕС, сервиз се осигурява в рамките на гаранционните условия, нормални за новата страна. Задължение за извършване на сервиз в рамките на гаранцията съществува само ако:

- уредът отговаря на и е инсталиран в съответствие с техническите спецификации на страната, в която е направен гаранционният иск;
- уредът отговаря на и е инсталиран в съответствие с Инструкциите за инсталиране и Информацията за

безопасност в Ръководството за потребителя.

Специализиран сервиз за поддръжка на уреди на IKEA:

Не се колебайте да се обърнете към сервиза за поддръжка на IKEA за следното:

1. иск при условията на тази гаранция;
2. въпроси за разясняване на инсталирането на уред на IKEA в специализираните кухненски мебели на IKEA. Сервизът не може да дава разяснения, свързани с:
 - общото инсталиране на кухни IKEA;
 - свързване към електроинсталацията (ако уредът е предоставен без щепсел и кабел), към водопровод и газова инсталация, тъй като то трябва да се извърши от упълномощен сервизен техник.
3. въпроси за разясняване по съдържанието на ръководство за потребителя и спецификации на уреда на IKEA.

За да се осигури предоставянето на най-добрата помощ за вас, прочетете внимателно Инструкциите за инсталиране и/или раздела "Ръководство за потребителя" в тази книжка, преди да се обърнете към нас.

Как да ни намерите, ако се нуждаете от нашия сервиз



Проверете на последната страница на това ръководство за пълния списък на лица за контакт, определени от IKEA, и телефонните номера в съответната страна.

i За да ви предоставим по-бързо обслужване, препоръчваме да използвате определените телефонни номера от списъка накрая на това ръководство. Използвайте винаги номерата от списъка в книжката, предназначена за уреда, за който се нуждаете от помощ. Преди да ни се обадите, погрижете се да имате под ръка номера на артикул на IKEA (8-цифрен код) за уреда, за който се нуждаете от помощ.

i ЗАПАЗЕТЕ КАСОВАТА БЕЛЕЖКА ОТ ПРОДАЖБАТА!

Това е вашето доказателство за покупка и е необходимо, за да бъде гаранцията в сила. Обърнете внимание, че на касовата бележка е даден и номерът на артикул на IKEA (8-цифрен код) за всеки от уредите, които сте закупили.

Необходима ли ви е допълнителна помощ?

За всички допълнителни въпроси, които не са свързани със сервизно обслужване, се обръщайте към центъра за обслужване в нашия най-близък магазин на IKEA. Препоръчваме внимателно да прочетете документацията на уреда, преди да се обърнете към нас.

Cuprins

Informații privind siguranța	23	Depanare	33
Instrucțiuni de siguranță	25	Instalarea	35
Descrierea produsului	27	Date tehnice	36
Utilizarea zilnică	29	Eficiență energetică	37
Informații și sfaturi	32	Informații privind mediul	38
Îngrijirea și curățarea	32	GARANȚIA IKEA	38

Ne rezervăm dreptul asupra efectuării de modificări.

Informații privind siguranța

Înainte de instalarea și de utilizarea aparatului, citiți cu atenție instrucțiunile furnizate. Producătorul nu este responsabil dacă instalarea și utilizarea incorectă a aparatului provoacă vătămări și daune. Păstrați întotdeauna instrucțiunile împreună cu aparatul pentru consultare ulterioară.

Siguranța copiilor și a persoanelor vulnerabile

- Acest aparat poate fi utilizat de copiii cu vârsta mai mare de 8 ani, de persoanele cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoanele fără cunoștințe sau experiență doar sub supraveghere sau după o scurtă instruire care să le ofere informațiile necesare despre utilizarea sigură a aparatului și să le permită să înțeleagă pericolele la care se expun.
- Nu lăsați copiii să se joace cu aparatul.
- Nu lăsați ambalajele la îndemâna copiilor și aruncați-le conform reglementărilor.
- Nu lăsați copiii și animalele să se apropie de aparat atunci când acesta este în funcțiune sau când se răcește. Componentele accesibile sunt fierbinți.
- Dacă aparatul are un dispozitiv de siguranță pentru copii, acesta trebuie activat.
- Copiii nu vor realiza curățarea sau întreținerea realizată de utilizator asupra aparatului fără a fi supravegheați.

- Copiii cu vârsta de maxim 3 ani nu trebuie lăsați niciodată în apropierea acestui aparat atunci când acesta este în funcțiune.

Aspecte generale privind siguranța

- **AVERTISMENT:** Aparatul și părțile accesibile ale acestuia devin fierbinți pe durata utilizării. Aveți grijă să nu atingeți elementele de încălzire. Copiii cu vârsta mai mică de 8 ani nu trebuie lăsați să se apropie de aparat dacă nu sunt supravegheați permanent.
- A nu se folosi aparatul prin intermediul unui cronometru extern sau cu un sistem telecomandat separat.
- **AVERTISMENT:** Gătirea neasistată la plită folosind grăsimi sau ulei poate fi periculoasă și poate provoca un incendiu.
- Nu încercați **NICIODATĂ** să stingeți focul cu apă. Opriți aparatul și acoperiți flacăra cu un capac sau cu o pătură anti-incendiu.
- **ATENȚIE:** Procesul de gătire trebuie supravegheat. Un proces de gătire pe termen scurt trebuie supravegheat permanent.
- **AVERTISMENT:** Pericol de incendiu: Nu depozitați nimic pe suprafețele de gătit.
- Obiectele de metal, de ex. cuțitele, furculițele, lingurile și capacele nu trebuie puse pe suprafața plitei, deoarece se pot înfierbânta.
- Nu folosiți un aparat de curățat cu abur pentru a curăța aparatul.
- După utilizare, stingeți elementul plitei cu ajutorul butonului și nu lăsați această operațiune în sarcina detectorului de vase.
- Dacă suprafața ceramică / de sticlă este crăpată, opriți aparatul pentru a evita riscul de electrocutare.
- În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, trebuie înlocuit de producător, de Centrul de service autorizat al acestuia sau de persoane cu o calificare similară pentru a se evita orice pericol.

- **AVERTISMENT:** Folosiți doar opritoare realizate de producătorul aparatului de gătit sau indicate de producătorul aparatului în instrucțiunile de utilizare ca fiind adecvate sau opritoare incluse în aparat. Utilizarea unor opritoare neadecvate poate produce accidente.

Instrucțiuni de siguranță

Instalarea

- ⚠ **AVERTISMENT!** Doar o persoană calificată trebuie să instaleze acest aparat.

- Îndepărtați toate ambalajele.
- Dacă aparatul este deteriorat, nu îl instalați sau utilizați.
- Urmați instrucțiunile de instalare furnizate împreună cu aparatul.
- Respectați distanțele minime față de alte aparate și corpuri de mobilier.
- Aveți întotdeauna grijă când mutați aparatul deoarece acesta este greu. Folosiți întotdeauna mănuși de protecție și încălțăminte închisă.
- Închideți etanș suprafețele tăiate cu un agent de etanșare pentru ca umezeala să nu umfle materialul.
- Protejați partea de jos a aparatului de abur și umezeală.
- Nu așezați aparatul lângă o ușă sau sub o fereastră. Astfel, vasele fierbinți de pe aparat nu vor cădea atunci când ușa sau fereastra va fi deschisă.
- Dacă aparatul este așezat deasupra unor sertare, verificați dacă spațiul dintre partea de jos a aparatului și sertarul de sus este suficient pentru a permite circulația aerului.
- Baza aparatului poate deveni fierbinte. Instalați sub aparat un panou de separare ignifug pentru a preveni accesarea bazei acestuia. Consultați Instrucțiunile de montare.
- Verificați dacă spațiul de ventilare de 2 mm, dintre blatul de lucru și partea

frontală a unității inferioare, este liber. Garanția nu acoperă daunele cauzate de lipsa spațiului adecvat pentru ventilare.

Conexiunea electrică

- ⚠ **AVERTISMENT!** Pericol de incendiu și electrocutare.

- Toate conexiunile electrice trebuie realizate de către un electrician calificat.
- Aparatul trebuie legat la o priză cu împământare.
- Înainte de a efectua orice tip de operație, asigurați-vă că ați deconectat aparatul de la sursa de curent.
- Verificați dacă informațiile de natură electrică, specificate pe plăcuța cu datele tehnice, corespund cu cele ale sursei de tensiune. În caz contrar, contactați un electrician.
- Verificați dacă aparatul a fost instalat corect. Cablurile de alimentare electrică și ștecherile (dacă există) slăbite sau incorecte pot să provoace încălzirea excesivă a terminalului.
- Folosiți un cablu adecvat pentru alimentarea electrică.
- Nu permiteți încălcirea cablurilor electrice.
- Verificați dacă este instalată protecția la electrocutare.
- Folosiți o clemă pentru reducerea tensionării cablului.
- Nu lăsați cablul de alimentare sau ștecherul (dacă există) să atingă aparatul fierbinte sau vase fierbinți

atunci când conectați aparatul la prizele din vecinătate


- Nu folosiți prize multiple și cabluri prelungitoare.
- Procedați cu atenție pentru a nu deteriora ștecherul (dacă există) sau cablul de alimentare electrică. Contactați Centrul nostru de service autorizat sau un electrician pentru a schimba un cablu de alimentare deteriorat.
- Protecția la electrocutare a pieselor aflate sub tensiune și izolate trebuie fixată astfel încât să nu permită scoaterea ei fără folosirea unor unelte.
- Introduceți ștecherul în priză numai după încheierea procedurii de instalare. Asigurați accesul la priză după instalare.
- Dacă priza de curent prezintă jocuri, nu conectați ștecherul.
- Nu trageți de cablul de alimentare pentru a scoate din priză aparatul. Trageți întotdeauna de ștecher.
- Folosiți doar dispozitive de izolare adecvate: întrerupătoare pentru protecția liniei, siguranțe (siguranțe înfiletabile scoase din suport), contactori și declanșatori la protecția de împământare.
- Instalația electrică trebuie să fie prevăzută cu un dispozitiv de izolare, care să vă permită să deconectați aparatul de la rețea la toți polii. Dispozitivul izolator trebuie să aibă o deschidere între contacte de cel puțin 3 mm.

Utilizare

 **AVERTISMENT!** Pericol de vătămare, arsuri și electrocutare.

- Scoateți toate ambalajele, etichetele și foliile de protecție (dacă există) înainte de prima utilizare.
- Utilizați acest aparat într-un mediu casnic.
- Nu modificați specificațiile acestui aparat.
- Nu blocați fantele de ventilație.

- Nu lăsați aparatul nesupravegheat în timpul funcționării.
- După fiecare utilizare, opriți zona de gătit.
- Nu vă bazați pe detectorul de vas.
- Nu puneți tacâmuri sau capace de oale pe zonele de gătit. Acestea pot deveni fierbinți.
- Nu acționați aparatul având mâinile umede sau când acesta este în contact cu apa.
- Nu utilizați aparatul ca suprafață de lucru sau ca loc de depozitare.
- Dacă suprafața aparatului este crăpată, deconectați imediat aparatul de la rețeaua electrică. Procedați astfel pentru a preveni electrocutarea.
- Utilizatorii cu stimulator cardiac trebui să păstreze o distanță de minim 30 de cm față de zonele de gătit prin inducție atunci când aparatul este în funcțiune.
- Când puneți alimente în ulei fierbinte, pot să sară stropi.

 **AVERTISMENT!** Pericol de incendiu și explozie

- Grăsimile și uleiul, atunci când sunt încălzite, pot elibera vapori inflamabili. Țineți flăcările sau obiectele încălzite departe de grăsimi și uleiuri atunci când gătiți.
- Vaporii pe care îi eliberează uleiul foarte fierbinte pot să se aprindă spontan.
- Uleiul folosit, care conține resturi de mâncare, poate lua foc la temperaturi mai mici decât uleiul care este utilizat pentru prima dată.
- Produsele inflamabile sau obiectele umezite cu produse inflamabile nu trebuie introduse în aparat, nici puse adiacent sau deasupra acestuia.

 **AVERTISMENT!** Pericol de deteriorare a aparatului.

- Nu țineți vase pe panoul de comandă.
- Nu puneți un capac fierbinte pe suprafața de sticlă a plitei.

- Nu permiteți evaporarea completă a lichidului din vase.
- Procedați cu atenție pentru a nu lăsa obiecte sau vase să cadă pe aparat. Suprafața poate fi deteriorată.
- Nu activați zonele de gătit dacă pe acestea nu se află vase sau vasele sunt goale.
- Nu puneți folie din aluminiu pe aparat.
- Vasele realizate din fontă, aluminiu sau cu bazele deteriorate pot zgâria suprafața din sticlă / vitroceramică. Ridicați întotdeauna aceste obiecte atunci când trebuie să le mutați pe plita de gătit.
- Acest aparat poate fi utilizat numai pentru gătit. Nu trebuie utilizat în alte scopuri, de exemplu pentru încălzirea camerei.

Îngrijirea și curățarea

- Curățați regulat aparatul pentru a preveni deteriorarea materialului de la suprafață.

- Înainte de curățare, opriți cuptorul și lăsați-l să se răcească.
- Scoateți aparatul din priză înainte de a efectua operațiile de întreținere.
- Nu folosiți apă pulverizată și abur pentru curățarea aparatului.
- Curățați aparatul cu o lavetă moale, umedă. Utilizați numai detergenți neutri. Nu folosiți produse abrazive, bureți abrazivi, solvenți sau obiecte metalice.

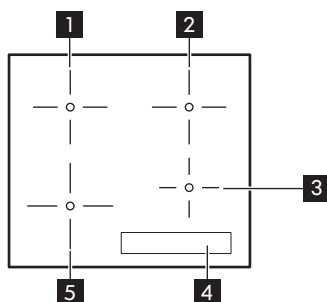
Gestionarea deșeurilor după încheierea ciclului de viață al aparatului

⚠ AVERTISMENT! Pericol de vătămare sau sufocare.

- Contactați autoritatea locală pentru informații privind aruncarea adecvată a acestui aparat.
- Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică.
- Tăiați cablul de alimentare electrică chiar de lângă aparat și aruncați-l.

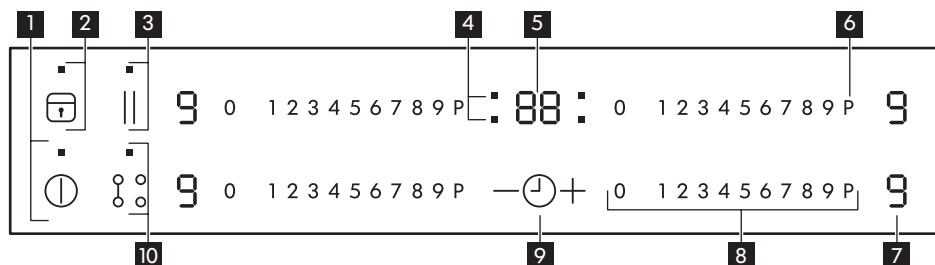
Descrierea produsului

Configurația plitei de gătit



- 1** Zonă de gătit simplă (210 mm) 2300 W, cu funcție Booster 3200 W
- 2** Zonă de gătit simplă (180 mm) 1800 W, cu funcție Booster 2500 W
- 3** Zonă de gătit simplă (145 mm) 1400 W, cu funcție Booster 1800 W
- 4** Panou de comandă
- 5** Zonă de gătit simplă (210 mm) 2300 W, cu funcție Booster 3200 W

Configurația panoului de comandă



Apăsați simbolul pentru a utiliza aparatul. Afișajul, indicatoarele și semnalele sonore indică funcțiile active.

- 1** Pentru activarea sau dezactivarea plitei.
- 2** Pentru activarea și dezactivarea funcției Blocare sau a Dispozitivului de siguranță pentru copii.
- 3** Pentru a activa funcția STOP+GO.
- 4** Indicatoarele cronometrelor zonelor de gătit.
- 5** Afișajul Cronometrului: **00 - 99** minute.

- 6** **P** Pentru a activa funcția Booster (Afișajul indică un).
- 7** Un afișaj pentru nivelul de putere: - .
- 8** Selector de putere pentru a selecta nivelurile de putere.
- 9** **+ / -** Pentru a crește sau micșora Cronometrul.
- 10** Pentru a activa și dezactiva funcția Bridge.

Afișajele nivelului de putere

Afișaj	Descriere
	Zona de gătit este dezactivată.
-	Zona de gătit funcționează.
	Funcția STOP+GO este în desfășurare.
+ cifră	Există o defecțiune. Consultați capitolul „Depanarea”.
	O zonă de gătit este încă fierbinte (căldură reziduală).
	Blocarea /Dispozitiv de siguranță pentru copii funcționează.
	Pe zona de gătit se află un vas incorect, prea mic, sau niciun vas.
	Funcția Opreire automată este în desfășurare.

Indicator de căldură reziduală

⚠️ AVERTISMENT! **[H]** Pericol de arsuri din cauza căldurii reziduale.

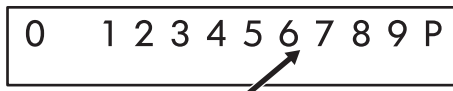
Zonele de gătit prin inducție realizează căldura necesară pentru gătire direct în baza vasului. Suprafața vitroceramică se încălzește de la căldura a vaselor.

Utilizarea zilnică**① Activarea și dezactivarea**


Atingeți ① timp de 1 secundă pentru a activa sau dezactiva plita.


Reglarea nivelului de putere

Atingeți selectorul de putere la nivelul de putere dorit. Corectați eventual spre stânga sau spre dreapta. Nu eliberați înainte de a atinge nivelul de putere dorit.

**Funcția Bridge**

Funcția conectează două zone de gătit care vor funcționa ca o singură zonă. Mai întâi setați nivelul de putere pentru zonele de gătit.

Pentru a activa funcția atingeți . Pentru a seta sau modifica nivelul de putere atingeți unul dintre simboluri.

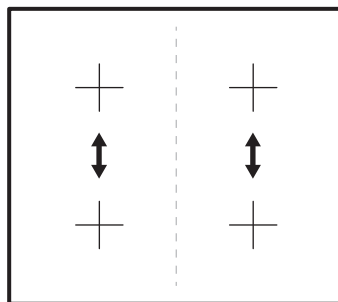
Pentru a dezactiva funcția atingeți . Zonele de gătit funcționează independent.

P Utilizarea funcției Booster

Funcția Booster oferă putere suplimentară zonelor de gătit prin inducție. Atingeți **P** pentru a o activa, un **[P]** se aprinde pe afișaj. După maxim 10 minute, zonele de gătit prin inducție revin automat la nivelul de gătit **[9]**.

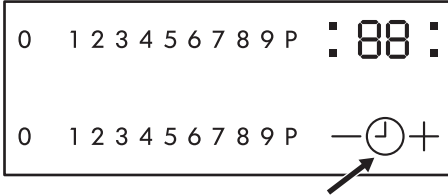
Funcția de comutare a puterii



- Zonele de gătit sunt grupate în funcție de amplasare și numărul de faze de la plită. Consultați imaginea.
- Fiecare fază are o capacitate electrică maximă de 3700 W.
- Funcția împarte puterea între zonele de gătit conectate la aceeași fază.
- Funcția se activează când capacitatea electrică totală a zonelor de gătit conectate la o singură fază depășește 3700 W.
- Funcția scade puterea de la alte zone de gătit conectate la aceeași fază.
- Afișajul nivelului de putere pentru zonele cu putere redusă se schimbă între două niveluri.

**① Utilizarea Cronometrului**



Atingeți ① în mod repetat până când clipește indicatorul zonei de gătit dorite. De

exemplu,  pentru zona din dreapta față.







Atingeți butonul  sau  al Cronometrului pentru a seta timpul între **00** și **99** de minute. Când indicatorul zonei de gătit clipește mai încet, timpul este numărat descrescător. Setează nivelul de putere.

Dacă nivelul de putere este setat și timpul setat a expirat, este emis un semnal sonor, **00** clipește, și zona de gătit se dezactivează. Dacă zona de gătit nu este utilizată și timpul setat a expirat, este emis un semnal sonor și **00** clipește.

Atingeți  pentru a dezactiva funcția pentru zona de gătit selectată și indicatorul pentru această zonă de gătit va clipi mai rapid. Atingeți  și timpul rămas este numărat descrescător la **00**. Indicatorul zonei de gătit se stinge.

STOP+GO



Funcția setează toate zonele de gătit care funcționează la nivelul minim de putere . Când funcția este activă, nu puteți modifica nivelul de putere. Funcția nu oprește cronometrul.


- Pentru a activa această funcție atingeți . Simbolul  se aprinde.
- Pentru a dezactiva această funcție atingeți . Nivelul de putere setat anterior se aprinde.

Blocarea

Atunci când zonele de gătit funcționează, puteți bloca panoul de comandă, dar nu puteți dezactiva aparatul. Previne modificarea accidentală a nivelului de putere.

Mai întâi setați nivelul de putere.

Pentru a porni această funcție atingeți . Simbolul  se aprinde pentru 4 secunde. Cronometrul rămâne pornit.





Pentru a opri această funcție atingeți . Nivelul de putere setat anterior se aprinde.

Atunci când opriți aparatul, opriți și această funcție.





Dispozitiv de siguranță pentru copii

Această funcție împiedică utilizarea accidentală a aparatului.



Pentru a activa Dispozitivul de siguranță pentru copii



- Activați aparatul cu . **Nu setați nivelurile de putere.**
- Atingeți  timp de 4 secunde. Simbolul  se aprinde.
- Dezactivați aparatul cu .

Pentru a dezactiva dispozitivul de siguranță pentru copii

- Activați aparatul cu . **Nu setați nivelurile de putere.** Atingeți  timp de 4 secunde. Simbolul  se aprinde.
- Dezactivați aparatul cu .



Pentru a trece peste Dispozitivul de siguranță pentru copii doar pentru o singură dată









- Activați aparatul cu . Simbolul  se aprinde.



- Atingeți  timp de 4 secunde. **Setați nivelul de putere în 10 secunde.** Puteți utiliza aparatul.
- Atunci când dezactivați aparatul cu , Dispozitivul de siguranță pentru copii funcționează din nou.

Oprire automată

Funcția dezactivează automat plita dacă:

- toate zonele de gătit sunt dezactivate.
- nu setați nivelul de putere după activarea plitei.
- acoperiți cu obiecte orice simbol (tigaie, lavetă, etc.) pentru mai mult de aproximativ 10 secunde.
- nu dezactivați o zonă de gătit după un anumit timp, sau nu modificați nivelul de putere sau în caz de supraîncălzire (de exemplu când se evaporă toată apa dintr-un vas în urma fierberii). Simbolul  se aprinde. Înainte de următoarea utilizare, trebuie să setați zona de gătit la .






Nivel de putere	Oprire automată după
  - 	6 ore
 - 	5 ore
	4 ore
 - 	1,5 ore

-  Dacă se utilizează vase necorespunzătoare, pe afișaj se aprinde  și, după 2 minute, indicatorul pentru zona de gătit se dezactivează.

OffSound Control - Dezactivarea și activarea semnalelor sonore

Dezactivarea semnalelor sonore

Dezactivați aparatul.






Atingeți  timp de 3 secunde. Afișajul se aprinde și se stinge. Atingeți  timp de 3 secunde. Se aprinde simbolul , iar sunetul este activat. Atingeți , se aprinde simbolul , iar sunetul este dezactivat.

Atunci când această funcție este pornită, puteți auzi semnalele sonore numai când:

- atingeți 
- puneți ceva pe panoul de comandă.


Activarea semnalelor sonore

Dezactivați aparatul.


Atingeți  timp de 3 secunde. Afișajul se aprinde, apoi se stinge. Atingeți  timp de 3 secunde. Se aprinde simbolul , deoarece sunetul este dezactivat. Atingeți , iar simbolul  se aprinde. Sunetul este activat.

Informații și sfaturi

Zgomote pe durata funcționării

-  Atunci când o zonă de gătit este activă, poate scoate un bâzâit scurt. Aceasta este o caracteristică a tuturor zonelor de gătit din vitroceramică și nu afectează nici funcționarea, nici durata de viață a aparatului.

Vase adecvate pentru zonele de gătit prin inducție


-  Folosiți zonele de gătit prin inducție cu vase adecvate.

Materialul vaselor de gătit

- **adecvat:** fontă, oțel, oțel emailat, oțel inox, bază cu mai multe straturi (marcate ca fiind adecvate de către producător).
- **neadecvat:** aluminiu, aramă, alamă, sticlă, ceramică, porțelan.

Vasele sunt adecvate pentru o plită cu inducție dacă...

- ... o cantitatea redusă de apă fierbe foarte repede pe o zonă setată la nivelul de putere maxim...

- ... un magnet este atras de baza vasului.
-  Baza vasului trebuie să fie cât mai groasă și cât mai plată.



Mărimea vaselor


Zonele de gătit prin inducție se adaptează automat la dimensiunea bazei vasului. Cu toate acestea, trebuie să aibă un diametru minim, în funcție de mărimea zonei de gătit.


Zonă de gătit	Diametru vas [mm]
Zona de gătit din dreapta spate	145 - 180
Zona de gătit din dreapta față	125 - 145
Zona de gătit din stânga spate	125 - 210
Zona de gătit din stânga față	125 - 210

Îngrijirea și curățarea

Informații cu caracter general

-  **AVERTISMENT!** Înainte de curățare, opriți cuptorul și lăsați-l să se răcească.
-  **AVERTISMENT!** Din motive de siguranță, nu curățați cuptorul cu un aparat de curățat cu jet de abur sau cu presiune mare.

-  **AVERTISMENT!** Obiectele ascuțite și agenții de curățare abrazivi deteriorează aparatul. Curățați aparatul și îndepărtați reziduurile cu apă și detergent lichid după fiecare utilizare. De asemenea, îndepărtați resturile de agent de curățare!

-  Zgârieturile sau porțiunile întunecate de pe sticla ceramică care nu pot fi îndepărtate nu influențează funcționarea aparatului.


Îndepărtarea resturilor, inclusiv a celor rezistente

1. Alimentele care conțin zahăr, material plastic, resturi de folie de aluminiu trebuie îndepărtate imediat, cel mai bun instrument pentru curățarea unei suprafețe de sticlă este o racletă (nu este furnizată cu aparatul). Deplasați oblic o racletă pe suprafața vitroceramică și îndepărtați resturile. Ștergeți aparatul cu o lavetă umedă și cu puțin detergent lichid. În final, uscați aparatul ștergându-l cu o lavetă curată.
2. Inelele de tartru, petele de apă, stropii de grăsime și petele metalice strălucitoare trebuie îndepărtate după răcirea aparatului, folosind un detergent pentru sticlă vitroceramică sau pentru oțel inoxidabil.

Depanare


-  **AVERTISMENT!** Consultați capitolele privind siguranța.

Ce trebuie făcut dacă...

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Aparatul nu poate fi activat sau nu funcționează.	Aparatul nu este conectat la o sursă electrică sau este conectat incorect.	Verificați dacă aparatul este corect conectat la sursa de alimentare electrică (consultați schema de conectare).
	De la activarea plitei au trecut mai mult de 10 secunde.	Activați din nou aparatul.
	Dispozitivul de siguranță pentru copii sau Blocare este în funcțiune  .	Dezactivați Dispozitivul de siguranță pentru copii (Consultați secțiunea „Dispozitivul de siguranță pentru copii” sau „Blocare”).
	Mai multe simboluri au fost atinse în același timp.	Atingeți doar un singur simbol.
Se aude semnalul acustic, iar aparatul se dezactivează.	Unul sau mai multe simboluri au fost acoperite mai mult de 10 secunde.	Lăsați simbolurile neacoperite.
Afișajul comută între două niveluri de putere.	Sistemul de comutare a puterii reduce puterea pentru această zonă de gătit.	Consultați secțiunea „Sistemul de comutare a puterii”.

Problemă	Cauză posibilă	Soluție
Indicatorul de căldură reziduală nu afișează nimic.	Zona de gătit a fost în funcțiune numai pentru scurt timp și din acest motiv nu este fierbinte.	Dacă zona de gătit ar trebui să fie fierbinte, contactați Centrul de service.
Nu există semnal atunci când atingeți simbolurile panoului.	Semnalele sunt dezactivate.	Activați semnalele. Consultați OffSound Control.
E se aprinde pe afișajul nivelului de putere.	Vase de gătit necorespunzătoare.	Utilizați vase adecvate.
	Pe zona de gătit nu se găsește niciun vas.	Puneți vasul pe zona de gătit.
	Diametrul bazei vasului este prea mic pentru zona de gătit.	Mutați pe o zonă de gătit mai mică.
Simbolul E și un număr apar pe afișajul nivelului de putere.	Eroare la sistemul electronic.	Deconectați aparatul de la sursa de alimentare electrică pentru câteva minute. Decuplați siguranța de la tabloul electric al locuinței. Dacă după reactivare, E este afișat din nou, contactați Centrul de service.
E4 se aprinde pe afișajul nivelului de putere.	Protecția la supraîncălzire a zonei de gătit este activată.	Dezactivați aparatul. Înlăturați vasul fierbinte. După aproximativ 30 de secunde activați din nou zona de gătit. E4 ar trebui să se stingă, indicatorul de căldură reziduală poate să rămână aprins. Răciți vasul și verificați-l conform secțiunii „Vase pentru zonele de gătit prin inducție”.


Dacă apare un defect, încercați mai întâi să găsiți chiar dvs. o soluție. Dacă nu puteți găsi singur o soluție la problemă, adresați-vă dealerului sau Centrului de service.


-  Dacă ați utilizat greșit aparatul sau dacă instalarea acestuia nu a fost făcută de un tehnician autorizat, este posibil ca vizita tehnicianului de service sau a reprezentantului să nu fie gratuită, chiar și în perioada de garanție.

Instalarea

Informații cu caracter general

Producătorul nu este responsabil pentru vătămarea persoanelor sau animalelor sau pentru distrugerea bunurilor ca urmare a nerespectării următoarelor cerințe.

 **ATENȚIE!** Pentru instalare, urmați instrucțiunile de asamblare.

 **AVERTISMENT!** Procesul de instalare trebuie să respecte legile, ordonanțele, directivele și standardele în vigoare (reglementările privind siguranța, reciclarea corectă în conformitate cu reglementările etc.) în țara de utilizare!

 **AVERTISMENT!** Aparatul trebuie să fie împământat!

 **AVERTISMENT!** Pericol de vătămare prin electrocutare.

- Borna de racordare la rețea este sub tensiune.
- Racordul la rețea nu trebuie să fie sub tensiune.
- Conexiunile ștecher-priză slăbite sau necorespunzătoare pot duce la supraîncălzirea conexiunii respective.
- Conexiunile cu cleme trebuie realizate în mod corect.
- Pentru cablu, folosiți o clemă pentru reducerea tensionării.

- Respectați diagrama de conectare (aflată pe suprafața de dedesubtul plăcii turnate a plitei).

Important!

- Trebuie respectate distanțele minime față de alte aparate și corpuri de mobilier sau alte unități, în conformitate cu instrucțiunile de asamblare.
- Dacă nu există un cuptor sub plită, introduceți un panou separator la o distanță minimă de 20 mm de partea de jos a plitei.
- Nu folosiți silicon ca agent de etanșare între aparat și suprafața de lucru. Evitați instalarea aparatului direct lângă uși sau sub ferestre, deoarece vasele fierbinți pot fi aruncate de pe arzătoare când se deschid ușile sau ferestrele.
- Numai un inginer de service autorizat poate instala, racorda sau repara acest aparat. Utilizați numai piese de schimb originale.

Conexiunea electrică

- Înainte de conectare, verificați dacă tensiunea nominală a aparatului specificată pe plăcuța cu datele tehnice coincide cu tensiunea de alimentare a rețelei electrice disponibile. De asemenea, verificați puterea nominală a aparatului și asigurați-vă că rețeaua este calibrată adecvat pentru puterea nominală a aparatului (consultați capitolul „Informații tehnice”). Plăcuța cu

datele tehnice se află pe bordura inferioară a plitei.

- Aparatul este furnizat fără un cablu de alimentare. Cumpărați un cablu adecvat de la un reprezentant specializat. Conexiunile cu o singură fază sau cu două faze necesită un cablu de alimentare stabil la o temperatură de cel puțin 70°C. Cablul a fost furnizat cu manșoane la capete. Conform reglementărilor IEC, folosiți la conexiunile cu o singură fază: un cablu de alimentare 3 x 4 mm², iar pentru conexiunea cu două faze: un cablu de alimentare 4 x 2,5 mm². Respectați mai întâi reglementările naționale din domeniu.
- Aparatul funcționează perfect cu o rețea electrică AC 230 V, AC 220 V~ sau AC 240 V~ 50 Hz.
- Trebuie să dispuneți de mijloacele pentru deconectare încorporate în rețeaua fixă. Conectați aparatul la priză cu un dispozitiv multipolar cu o distanță între

contacte de cel puțin 3 mm, de exemplu întrerupător de protecție automat, dispozitiv de decuplare pentru scurgeri de curent sau siguranță fuzibilă.








- Conectarea și legăturile de conectare trebuie efectuate conform cu indicațiile din diagramă (se află pe suprafața de dedesubtul plăcii turnate a plitei). Conductorul de împământare este conectat la borna marcată cu simbol și trebuie să fie mai lung decât conductorul care transportă curent electric. Strângeți bine șuruburile de bornă! La final, fixați cablul de legătură cu clema cablului de alimentare și capacul închis prin apăsarea fermă (blocare în poziție).



AVERTISMENT! După conectarea la sursa de alimentare, verificați dacă toate zonele de gătit sunt pregătite de utilizare prin setarea scurtă a fiecăreia la puterea maximă.

Date tehnice

Plăcuță cu date tehnice

<p>Made in Germany © Inter IKEA Systems B.V. 1999</p> <p>000.000.00</p> <p>21552 IKEA of Sweden AB SE - 343 81 Älmhult</p>	 <p>Design and Quality IKEA of Sweden</p> <p>PQM</p>	<p>Model 00000000 Typ 60 GAD DC AU 7.4kW</p> <p>PNC 000 000 000 01 S No 220V-240V AC 50-60 Hz</p>			
					 <p>230 V DGT</p>

Imaginea de mai sus prezintă plăcuța cu datele tehnice ale aparatului, fără numărul de serie, care se găsește în partea de jos a carcasei.

Dragi clienți, păstrați plăcuța suplimentară cu datele tehnice împreună cu manualul

utilizatorului. Acest lucru vă va fi de ajutor la identificarea precisă a modelului plitei, în cazul în care veți avea nevoie de asistență. Vă mulțumim pentru ajutor!

Eficiență energetică

Informații despre produs în conformitate cu UE 66/2014

Identificarea modelului		BEJUBLAD 803.039.32 SMAKLIG 202.228.30
Tipul plitei		Plită încorporată
Numărul de zone de gătit		4
Tehnologia de încălzire		Inducție
Diametrul zonelor de gătit circulare (Ø)	Stânga față Stânga spate Dreapta față Dreapta spate	21,0 cm 21,0 cm 14,5 cm 18,0 cm
Consumul de energie per zonă de gătit (EC electric cooking)	Stânga față Stânga spate Dreapta față Dreapta spate	177,4 Wh/kg 177,4 Wh/kg 185,0 Wh/kg 169,7 Wh/kg
Consumul de energie al plitei (EC electric hob)		177,4 Wh/kg

EN 60350-2 - Aparate de gătit electrocasnice - Partea 2: Plite - Metode pentru măsurarea performanței


Măsurătorile de energie referitoare la zona de gătit sunt identificate de crucile corespunzătoare zonelor de gătit respective.


Economisirea energiei

Puteți economisi energia în timpul gătitului zilnic dacă respectați recomandările de mai jos.

- Atunci când încălziți apă, folosiți doar cantitatea necesară.
- Dacă este posibil, puneți întotdeauna capace pe vase.
- Înainte de a activa zona de gătit, puneți un vas pe aceasta.
- Puneți vase mici pe zone de gătit mici.
- Puneți vasul direct pe centrul zonei de gătit.
- Pentru a păstra alimentele calde sau a le topi folosiți căldura reziduală.

Informații privind mediul

Reciclați materialele marcate cu simbolul . Pentru a recicla ambalajele, acestea trebuie puse în containerele corespunzătoare. Ajutați la protejarea mediului și a sănătății umane și la reciclarea deșeurilor din aparatele electrice

și electrocasnice. Nu aruncați aparatele marcate cu acest simbol  împreună cu deșeurile menajere. Returnați produsul la centrul local de reciclare sau contactați administrația orașului dvs.

GARANȚIA IKEA

Cât timp este valabilă garanția IKEA?

Această garanție este valabilă timp de 5 ani de la data cumpărării inițiale a aparatului dv. de la IKEA. Este necesar bonul fiscal inițial pentru dovedirea achiziției. Dacă se efectuează lucrări de service în baza garanției, acest lucru nu va extinde perioada de garanție pentru aparat.

Cine va executa reparațiile?

Furnizorul de asistență IKEA va furniza asistență prin centrele sale de asistență sau prin rețeaua de parteneri autorizați pentru asistență.

Ce anume acoperă această garanție?

Această garanție acoperă defecțiunile aparatului, care au fost cauzate de defecte din fabricație sau de defecțiuni ale materialului, apărute de la data cumpărării de la IKEA. Această garanție se aplică numai pentru uzul casnic. Excepțiile sunt specificate sub titlul "Ce anume nu este acoperit de această garanție?" În timpul perioadei de garanție, costurile pentru remedierea defecțiunilor, de ex. reparații, piese, manoperă și deplasare, vor fi acoperite, cu condiția ca aparatul să fie accesibil pentru reparații fără cheltuieli speciale, iar defecțiunea să fie cauzată de un defect din construcție sau de un defect al

materialelor, acoperit de garanție. În aceste condiții sunt aplicabile liniile directe EU (Nr. 99/44/EG) și reglementările locale respective. Piesele înlocuite devin proprietatea firmei IKEA.

Ce va face IKEA pentru a corecta problema?

Furnizorul de asistență desemnat de IKEA va examina produsul și va hotărî, la discreția sa, dacă este acoperit de această garanție. Dacă se consideră că produsul este acoperit, furnizorul de asistență IKEA sau partenerii autorizați pentru asistență, prin centrele lor de asistență, la discreția lor, fie vor repara produsul defect, fie îl vor înlocui cu același produs sau cu altul comparabil.

Ce anume nu este acoperit de această garanție?

- Uzura normală.
- Deteriorările deliberate sau din neglijență, deteriorările cauzate de nerespectarea instrucțiunilor de funcționare, instalarea incorectă sau conectarea la o tensiune greșită, deteriorările cauzate de reacții chimice sau electro-chimice, deteriorările provocate de rugină, coroziune sau apă, inclusiv, dar nu limitat la acestea, deteriorările cauzate de conținutul excesiv de calcar din apa de alimentare,

deteriorările cauzate de condițiile de mediu anormale.

- Piese consumabile, inclusiv bateriile și becurile.
- Piese nefuncționale și decorative, care nu afectează utilizarea normală a aparatului, inclusiv zgârieturile și posibilele diferențe de culoare.
- Deteriorările accidentale cauzate de obiecte sau substanțe străine și curățarea sau deblocarea filtrelor, a sistemelor de evacuare sau a sertarelor pentru detergent.
- Deteriorarea următoarelor piese: vitroceramică, accesorii, coșurile de vase și de tacâmuri, țevile de alimentare și de evacuare, garnituri de etanșare, becuri și capace de becuri, ecrane, butoane, carcase și piese ale carcaselor. Cu excepția cazurilor în care se demonstrează că aceste deteriorări au fost cauzate de defecte din fabricație.
- Cazurile în care nu s-a găsit nicio defecțiune în timpul vizitei tehnicianului.
- Reparațiile care nu au fost executate de furnizorii de asistență desemnați de noi și/sau de un partener contractual autorizat pentru asistență, sau pentru care s-au folosit piese de schimb neoriginale.
- Reparațiile cauzate de o instalare defectuoasă sau care nu este conformă cu specificațiile.
- Utilizarea aparatului în medii non-casnic, de ex. utilizarea profesională.
- Deteriorările din cauza transportului. Dacă un client transportă produsul la domiciliul propriu sau la o altă adresă, IKEA nu răspunde pentru nici un fel de deteriorare care poate apărea pe durata transportului. Totuși, dacă IKEA livrează produsul la adresa clientului, atunci deteriorarea produsului care apare pe durata acestei livrări va fi acoperită de această garanție.
- Costul pentru efectuarea instalării inițiale a aparatului IKEA. Pe de altă parte, dacă un furnizor de servicii IKEA sau

partenerul său autorizat de service repară sau înlocuiește aparatul în conformitate cu termenii acestei garanții, furnizorul de servicii sau partenerul său autorizat de service va reinstala aparatul reparat sau va instala piesa de schimb, dacă este necesar.

Această restricție nu se aplică operațiunilor corecte efectuate de un specialist calificat, care a folosit piesele noastre originale, pentru a adapta aparatul la specificațiile de siguranță tehnică din altă țară a UE.

Cum se aplică legea din țara de utilizare

Garanția IKEA vă acordă drepturi legale specifice, care acoperă sau depășesc cerințele legilor locale, care pot varia de la o țară la alta.

Zona de validitate

Pentru aparatele care sunt cumpărate într-o țară a UE și sunt duse în altă țară a UE, asistența va fi furnizată în cadrul condițiilor de garanție normale în noua țară. Obligația de a asigura asistența în cadrul garanției există doar dacă:

- aparatul respectă și este instalat în conformitate cu specificațiile tehnice din țara în care se solicită cererea de garanție;
- aparatul respectă și este instalat în conformitate cu Instrucțiunile de Asamblare și Informațiile privind siguranța din Manualul Utilizatorului;

Centrul de service autorizat pentru aparatele IKEA:

Vă rugăm nu ezitați să contactați centrul de service autorizat IKEA pentru:

1. a face o solicitare în condițiile acestei garanții;
2. a cere lămuriri despre instalarea aparatului IKEA în mobila de bucătărie specială IKEA. Asistența nu furnizează lămuriri legate de:
 - instalarea generală a bucătăriei IKEA;

- racordările la electricitate (dacă mașina este livrată fără ștecher și cablu), la apă și la gaz, deoarece acestea trebuie efectuate de un tehnician specializat de la serviciul de asistență.

3. a cere lămuriri despre conținutul manualului utilizatorului și despre specificațiile aparatului IKEA.

Pentru a vă putea asigura cea mai bună asistență, vă rugăm să citiți cu atenție Instrucțiunile de Asamblare și/sau secțiunea din Manualul Utilizatorului din această broșură, înainte de a ne contacta.

Cum ne puteți contacta dacă aveți nevoie de asistența noastră



Vă rugăm consultați ultima pagină a acestui manual pentru lista completă de contact IKEA și numerele de telefon naționale corespunzătoare.

- i** entru a vă putea oferi un serviciu mai rapid, vă recomandăm să utilizați numerele de telefon speciale, din lista de la sfârșitul acestui manual. Consultați întotdeauna numerele indicate în broșura aparatului specific pentru care aveți nevoie de asistență. Înainte de a ne contacta telefonic, asigurați-vă că aveți la îndemână numărul articolului IKEA (un cod din 8 cifre) pentru aparatul pentru care doriți asistență.

i PĂSTRAȚI BONUL DE CUMPĂRARE!

Este dovada dv. de cumpărare și este necesar pentru aplicarea garanției. Atenție, pe chitanță se găsește atât numele articolului IKEA, cât și numărul (un cod de 8 cifre) pentru fiecare dintre aparatele cumpărate.

Mai aveți nevoie de ajutor?

Pentru orice întrebare care nu are legătură cu service-ul aparatelor dvs., vă rugăm contactați call center-ul celui mai apropiat magazin IKEA. Vă recomandăm să citiți cu atenție documentația aparatului înainte de a ne contacta.

Country	Phone number	Call Fee	Opening time
België	070 246016	Binnenlandse gesprekskosten	8 tot 20 Weekdagen
Belgique		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
България	00359888164080 0035924274080	Такса за повикване от страната	От 9 до 18 ч в работни дни
Česká republika	246 019721	Cena za místní hovor	8 až 20 v pracovních dnech
Danmark	70 15 09 09	Landstakst	man. - fre. 09.00 - 20.00 lør. - søn. 09.00 - 18.00
Deutschland	+49 1806 33 45 32*	* 0,20 €/Verbindung aus dem Festnetz max. 0,60 €/Verbindung aus dem Mobilfunknetz	Werktags von 8.00 bis 20.00
Ελλάδα	211 176 8276	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
España	91 1875537	Tarifa de llamadas nacionales	De 8 a 20 en días laborables
France	0170 36 02 05	Tarif des appels nationaux	9 à 21. En semaine
Hrvatska	00385 1 6323 339	Trošak poziva 27 lipa po minuti	radnim danom od ponedjeljka do petka od 08:00 do 16:00
Ireland	0 14845915	National call rate	8 till 20 Weekdays
Ísland	5880503	Innanlandsgjald fyrir síma	9 til 18. Virka daga
Italia	02 00620818	Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Κυπρος	22 030 529	Υπεραστική κλήση	8 έως 20 κατά τις εργάσιμες ημέρες
Lietuva	5 230 06 99	Nacionalinių pokalbių tarifai	Pr. - Ketv.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 17:00 Pnt.: 8:00 - 12:00, 12:45 - 15:45
Magyarország	061 998 0549	Belföldi díjszabás	Hétfőznap 8 és 10 óra között
Nederland	0900 235 45 32 en/of 0900 BEL IKEA	15 cent/min., starttarief 4,54 cent en gebruikelijke belkosten	ma - vr 08.00 - 20.00, zat 09.00 - 20.00 (zondag gesloten)
Norge	22 72 35 00	Takst innland	8 til 20 ukedager
Österreich	+43-1-2056356	max. 10 Cent/min.	Mo - Fr 8.00 - 20.00 Uhr
Polska	801 400 711	Stawka wg taryfy krajowej	Od 8 do 20 w dni robocze
Portugal	211557985	Chamada Nacional	9 às 21. Dias de Semana *excepto feriados
România	021 211 08 88	Tarif apel național	8 - 20 în zilele lucrătoare
Россия	8 495 6662929	Действующие телефонные тарифы	с 8 до 20 по рабочим дням Время московское
Schweiz	031 5500 324	Tarif für Anrufe im Bundesgebiet	8 bis 20 Werktage
Suisse		Tarif des appels nationaux	8 à 20. En semaine
Svizzera		Tariffa applicata alle chiamate nazionali	dalle 8 alle 20 nei giorni feriali
Slovensko	(02) 3300 2554	Cena vnitroštátneho hovoru	8 až 20 v pracovných dňoch
Suomi	030 6005203	Lankapuhelinverkosta 0,0835 €/puhelu + 0,032 €/min Matkapuhelinverkosta 0,192 €/min	arkipäivisin 8.00 - 20.00
Sverige	0775 700 500	lokalsamtal (lokal taxa)	mån-fre 8.30 - 20.00 lör-sön 9.30 - 18.00
Türkiye	212 244 0769	Ulusal arama ücreti	Hafta içi saat 09:00'dan 18:00'a kadar
Україна	044 586 2078	Міжміські дзвінки платні	9 - 21 В робочі дні
United Kingdom	020 3347 0044	National call rate	9 till 21. Weekdays
Србија	+381 11 7 555 444 (ако позивате изван Србије) 011 7 555 444 (ако позивате из Србије)	Цена позива у националном саобраћају	Понедељак – субота: 09 – 20 Недеља: 09 – 18
Eesti, Latvija, Slovenija		www.ikea.com	

